

**Leukemia is a type of blood cancer in which the bone marrow makes too many abnormal white blood cells. There are four major types of leukemia:**

**Acute Lymphoblastic Leukemia (ALL) and Acute Myeloid Leukemia (AML)  
Chronic Lymphocytic Leukemia (CLL) and Chronic Myeloid Leukemia (CML)**

**Each type has specific treatments. Please ask the doctor about the type you have.**

## Diagnosing Leukemia

Blood and bone marrow tests are done to look for leukemia cells. The doctor uses information from these tests to decide the type of treatment needed and how long it will last. Patients with leukemia are treated by specialized doctors called hematologist-oncologists that understand cancer and the blood. Some hematologist-oncologists specialize in specific types of leukemia. You should consider getting a second opinion from another hematologist-oncologist to be sure you are getting the correct treatment.

## Leukemia Treatment

With new treatment options, leukemia patients now have a longer life expectancy than ever. Leukemia treatment may include:

- **Chemotherapy.** Powerful drugs used alone or in various combinations to kill abnormal cells and/or slow their growth, giving normal cells a chance to grow. Some drugs are injected, some are given through a vein (IV) and some are taken by mouth.
- **Targeted Therapies.** Drugs that target specific substances on the cancer cell.
- **Radiation therapy.** Radiation applied to the lining of the central nervous system. For certain types of leukemia, it may be used together with other treatments.
- **Stem Cell Transplant.** A treatment that replaces cancer cells with healthy cells. Healthy stem cells are collected from a matched donor, or from the patient before treatment starts, and are infused back into the patient after they receive chemotherapy.
- **Clinical Trials.** Careful studies done by doctors to test new drugs or treatments, or test new uses for approved drugs or treatments.

## Side Effects Management

A side effect is an unplanned result of treatment, usually something unpleasant or not desirable. Treatment responses vary among patients. Some side effects are mild. Other side effects may be serious and last a long time. Most side effects go away when treatment ends. Talk to your doctor about side effects because they can often be treated.

For additional support and resources,  
contact an Information Specialist at  
The Leukemia & Lymphoma Society:

**800.955.4572**

**Interpreting services are available upon request.**

The request should be communicated to the Information Specialist in English, who can then arrange to have a phone interpreter available during the call.

# ابيضاض الدم (اللوكيميا)



ابيضاض الدم هو أحد أنواع سرطان الدم ويتميز بفرط إنتاج النخاع العظمي لكريات الدم البيضاء الشاذة. وهناك أربعة أنواع من ابيضاض الدم:

ابيضاض الدم للمفاوي الحاد (يُعرف اختصارًا بالإنجليزية باسم ALL)، و ابيضاض الدم الثَّقَوِي الحاد. (يُعرف اختصارًا بالإنجليزية باسم AML)

ابيضاض الدم للمفاوي المزمن (يُعرف اختصارًا بالإنجليزية باسم CLL)، و ابيضاض الدم الثَّقَوِي المزمن (يُعرف اختصارًا بالإنجليزية باسم CML)

ولكل نوع من هذه الأنواع علاجات معينة. يُرجى الاستفسار من الطبيب عن النوع الذي تعاني منه.

## تشخيص ابيضاض الدم

تُجرى فحوص الدم والنخاع العظمي للتحري عن خلايا ابيضاض الدم. ويعتمد الطبيب على نتائج هذه الفحوص ليقرر نوع العلاج المطلوب والمدة التي سيستغرقها. يخضع مرضى ابيضاض الدم للعلاج من قبل أطباء متخصصون يُطلق عليهم اسم «أخصائيو علاج أمراض الدم والأورام»، وهم على علم تام بمرض السرطان وأمراض الدم. وهناك بعض أخصائيو علاج أمراض الدم والأورام المتخصصين في أنواع معينة من ابيضاض الدم. يجب التفكير في استشارة أخصائي آخر لعلاج أمراض الدم والأورام لضمان الحصول على العلاج المناسب.

## علاج ابيضاض الدم

بفضل الخيارات العلاجية المتاحة، أصبح متوسط العمر المتوقع لمرضى ابيضاض الدم أطول عما كان عليه من قبل. وقد يشمل علاج ابيضاض الدم ما يلي:

- العلاج الكيميائي. تُستخدم العقاقير الفعالة بمفردها أو في توليفات عديدة لتدمير الخلايا الشاذة أو إبطاء نموها، أو كلاهما معًا لإتاحة الفرصة للخلايا الطبيعية لتنمو. يؤخذ بعض العقاقير عن طريق الحقن، يُحقن بعضها في الوريد (داخل الوريد)، ويؤخذ البعض عن طريق الفم.
- العلاجات الموجهة. هي عقاقير تستهدف مواد معينة بالخلية السرطانية.
- العلاج الإشعاعي. يُستخدم الإشعاع مع بطانة الجهاز العصبي المركزي. أما بالنسبة لأنواع معينة من ابيضاض الدم، فربما يُستخدم العلاج الإشعاعي مع علاجات أخرى.
- زراعة الخلايا الجذعية. علاج يستبدل الخلايا السرطانية بخلايا سليمة. تُجمع الخلايا الجذعية السليمة من متبرع مطابق للمريض، أو من المريض نفسه قبل بدء العلاج، ثم تُحقن الخلايا مرة أخرى إلى المريض بعد تلقي العلاج الكيميائي.
- التجارب السريرية. هي دراسات دقيقة يتم إجراؤها من قبل الأطباء لتجربة عقاقير أو علاجات جديدة، أو تجربة استخدامات جديدة للعقاقير أو العلاجات المعتمدة.

## إدارة الآثار الجانبية

الأثر الجانبي هو نتيجة غير متوقعة للعلاج، ويكون عادة عرَضًا مزعجًا أو غير مرغوب فيه. وتتفاوت الاستجابات العلاجية بين المرضى. تكون بعض الآثار الجانبية طفيفة. وقد تكون بعض الآثار الجانبية الأخرى خطيرة وتدوم لمدة طويلة. تختفي معظم الآثار الجانبية عند الانتهاء من العلاج. يُرجى التشاور مع الطبيب المعالج بشأن الآثار الجانبية لأنها قابلة للعلاج في أغلب الأحيان.

خدمات الترجمة الفورية متاحة عند الطلب.

يجب تقديم الطلب إلى أخصائي المعلومات عبر الهاتف بالإنجليزية، وهو الشخص الذي يمكنه بعد ذلك تكليف مترجمًا فورًا للمساعدة أثناء المكالمة.

للحصول على مزيد من الدعم والمصادر،  
يُرجى الاتصال بأخصائي المعلومات في  
The Leukemia & Lymphoma Society على الرقم:

800.955.4572